



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e  
del Mare - Direzione Generale Valutazioni Ambientali

E. prot DVA - 2010 - 0028291 del 23/11/2010

Spett.le Ministero dell'Ambiente e della Tutela del  
Territorio e del Mare  
Direzione Generale per le Valutazioni Ambientali  
ex Divisione VI - Rischio Industriale - Prevenzione  
e Controllo Integrati dell'inquinamento  
**Dott. Giuseppe Lo Presti**  
Via C. Colombo, 44  
00147 Roma  
Fax: 06 57225068

E p.c. ISPRA  
Servizio interdipartimentale per l'indirizzo, il  
coordinamento e il controllo delle attività  
ispettive.

**Ing. Alfredo Pini**  
Via V. Brancati, 48  
00144 Roma  
fax: 06 5013429



Sesto San Giovanni (MI), 15 novembre 2010 - prot. ASIQ/15113

**Raccomandata A.R.**

**Anticipata via fax solo la missiva**

**Oggetto: ex DSA-DEC-2009-0000974 del 03/08/2009 - Autorizzazione Integrata Ambientale per l'esercizio della centrale termoelettrica della società Edipower Spa sita in Piacenza (PC). Richiesta di proroga della scadenza relativa alla prescrizione di cui al paragrafo 10.5 del Parere Istruttorio.**

Il Parere Istruttorio allegato al decreto AIA in oggetto prevede, al paragrafo 10.5 "Stoccaggi", il completamento delle operazioni di smantellamento, demolizione e bonifica del deposito di oli combustibili presente presso la centrale di Piacenza entro il 31/12/2010.

Al momento della entrata in vigore del decreto AIA, avvenuta il 1 settembre 2009, il deposito di oli combustibili asservito alla Centrale era costituito da:

- ✓ 3 serbatoi fuori terra in lamiera metallica, da 50.000 m<sup>3</sup> ciascuno, dei quali uno, coibentato, già vuoto e ripulito internamente e due contenenti quantitativi residui di combustibili soggetti a regime fiscale agevolato e a controllo da parte dell'Agenzia delle Dogane territorialmente competente;
- ✓ baie di scarico auto e ferro cisterne e relativa impiantistica;
- ✓ impianti di pompaggio e trasferimento combustibili.

**Edipower spa** - Sede legale: Foro Buonaparte, 31 - 20121 Milano

Capitale sociale euro 1.441.300.000 i.v. - Iscrizione al Registro delle Imprese di Milano - C.F. e P.I. 13442230150 - REA di Milano 1651649

Il deposito oli è stato realizzato negli anni '60 ed è stato utilizzato, per l'alimentazione di oli combustibili alle caldaie della centrale, fino alla cessazione dell'attività dei due gruppi convenzionali, avvenuta nel 2005 in concomitanza con la realizzazione degli impianti in ciclo combinato. Alla data della cessazione dell'attività, i serbatoi contenevano quantitativi residuali di combustibili (ca 2500 m<sup>3</sup> contro una capacità di stoccaggio di ca 150.000 m<sup>3</sup>). Da tale data il deposito oli è stato sottoposto a continua sorveglianza e, qualora necessario, manutenzione.

Alla data odierna, è stata completata la pulizia e la scoibentazione del serbatoio n. 2 ed è in fase molto avanzata la sua demolizione, come risulta dalla documentazione fotografica riportata in *Allegato 1* alla presente nota. L'esecuzione delle altre attività è invece iniziata solo negli ultimi giorni, in relazione alla necessità di espletare numerosi adempimenti autorizzativi e gestionali preventivamente all'avvio dei lavori; tali adempimenti, illustrati di seguito, hanno comportato l'oggettiva impossibilità per il Gestore di concludere le opere entro la prescritta scadenza del 31/12/2010.

Il deposito oli minerali è soggetto a Licenza Fiscale di deposito con codice accisa/operatore registrato al n° IT00PCO00066J, rilasciato il 08/09/2009, ed i prodotti ivi depositati sono sottoposti a regime fiscale agevolato in quanto destinati alla produzione di energia elettrica. I quantitativi di prodotti presenti e movimentati sono quindi soggetti al rispetto della normativa prevista dal Testo Unico delle accise ed al controllo da parte dell'Ufficio delle Dogane di Piacenza, competente per territorio.

Preventivamente allo smantellamento e demolizione del deposito oli combustibili, è necessario provvedere allo svuotamento dei serbatoi (1 e 3) dai prodotti ancora presenti, le cui caratteristiche effettive hanno rilevanza fondamentale ai fini della individuazione (i) delle modalità più idonee per la loro estrazione e (ii) della loro corretta destinazione. Le modalità di estrazione possono influire sulla quantificazione dei prodotti in giacenza, che, a sua volta, ha rilevanza fondamentale ai fini del controllo fiscale, dal momento che la conclusione delle attività comporterà necessariamente la chiusura della Licenza di esercizio del deposito.

Dal momento che la centrale di Piacenza non è più in grado di utilizzarli per la produzione di energia elettrica (i gruppi di produzione attualmente autorizzati e in esercizio possono essere alimentati solo con gas naturale), i prodotti estratti dovranno essere trasportati in altre sedi per un eventuale riutilizzo o per il loro trattamento/smaltimento, nel rispetto della vigente disciplina fiscale (con eventuale assolvimento del differenziale di accisa) e ambientale (smaltimento di rifiuti e relative verifiche autorizzative dell'intera filiera di trasporto, stoccaggio intermedio, impianti di trattamento/recupero, smaltimento, fino alla destinazione finale).

Le considerazioni di cui sopra hanno comportato, da un lato, la necessità di eseguire analisi e rilievi per determinare caratteristiche, quantità e qualità dei prodotti in giacenza, dall'altro la verifica di dettaglio delle diverse ipotesi di intervento, per accertarne (i) la percorribilità in termini di conformità alle norme vigenti e (ii) la sostenibilità economica. Le verifiche hanno altresì comportato un ripetuto confronto con i possibili appaltatori delle attività per accertare la fattibilità degli interventi e con l'Ufficio delle Dogane di Piacenza per verificare la percorribilità delle ipotesi di volta in volta formulate.

In questo contesto, il Gestore ha inoltre cercato di organizzare le attività in appalto in modo da garantire una gestione unitaria delle attività di cantiere (scoibentazione, rimozione e smaltimento dei

A handwritten signature in black ink, consisting of stylized, cursive letters.

prodotti, demolizione), ritenendo in questo modo di ottimizzare i tempi di intervento una volta avviata l'attività e di governare al meglio i processi di gestione del rifiuto.

A supporto delle considerazioni esposte, l'elenco in *Allegato 2* alla presente nota riassume le attività e le azioni utili al corretto adempimento della prescrizione, poste in essere dal gestore a far data dalla entrata in vigore del decreto AIA. In particolare, si evidenzia che:

- ✓ l'ordine per la scoibentazione e demolizione del deposito oli è stato assegnato il 15/4/2010, lasciando in opzione le attività di rimozione e smaltimento dei prodotti presenti nei serbatoi 1 e 3 in quanto erano ancora in corso le valutazioni degli aspetti autorizzativi (fiscali e ambientali) delle diverse opzioni possibili, ed il relativo cantiere è stato aperto il 3/5/2010;
- ✓ una volta individuata la soluzione operativa più idonea dal punto di vista ambientale e fiscale, l'Ufficio delle Dogane ha effettuato due distinti sopralluoghi (il 10 ed il 18 agosto 2010) per accertare lo stato dei serbatoi e la quantità e qualità dei prodotti giacenti (morchie e fondi di serbatoio);
- ✓ in data 11/10/2010, a valle delle necessarie verifiche degli aspetti autorizzativi, è stato confermato all'Appaltatore lo scioglimento dell'opzione sulle attività di rimozione e smaltimento degli oli e di pulizia dei serbatoi, che sono state assegnate alla stessa società incaricata delle scoibentazioni e demolizioni. Il contratto è stato formalizzato successivamente, a valle delle autorizzazioni e confronti di cui al punto successivo;
- ✓ l'Ufficio delle Dogane di Piacenza ha notificato in data 13/10/10 l'autorizzazione (i) al trasferimento dei prodotti giacenti ad impianto autorizzato al trattamento e recupero dei rifiuti, rilasciando prescrizioni in merito al trasporto ed alla destinazione dei prodotti, e (ii) alla successiva demolizione dei serbatoi. L'attuazione delle prescrizioni dell'Ufficio ha reso necessari ulteriori confronti con gli appaltatori e i funzionari degli Uffici delle Dogane di Piacenza e Genova, competenti rispettivamente per il luogo di partenza e di arrivo dei prodotti, al fine di definire gli ultimi aspetti autorizzativi e operativi;
- ✓ l'appaltatore ha finalizzato il definitivo programma cronologico delle attività in contraddittorio con il Gestore il 27/10/2010. Il programma è riportato in *Allegato 3*;
- ✓ il contratto è stato finalizzato in data 29/10/2010.

E' opportuno evidenziare che il programma cronologico sconta gli effetti negativi del fattore climatico, dal momento che gli oli minerali presenti nei serbatoi risulteranno molto densi alle rigide temperature invernali con conseguenti tempi più lunghi per la movimentazione e il trasporto.

Al fine di dare più compiuta evidenza della complessa attività posta in essere dal Gestore per l'adempimento della prescrizione in oggetto, Edipower si dichiara disponibile ad un sopralluogo in sito dell'Autorità Competente e dell'Autorità di Controllo, nei tempi e nei modi che codeste Autorità riterranno più pertinenti; Edipower resta comunque a Loro disposizione per qualunque ulteriore approfondimento e chiarimento.

Ai fini della valutazione dell'eventuale impatto ambientale conseguente alla permanenza in loco dei serbatoi per il tempo ulteriore necessario alla loro demolizione, si evidenzia che:

A handwritten signature in black ink, appearing to be the initials "ED" or similar, located at the bottom left of the page.

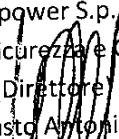
- ✓ le indagini di caratterizzazione dell'intero sito della centrale, condotte negli anni 2001 e 2002, hanno evidenziato l'assenza di qualsiasi contaminazione riconducibile alla presenza ed all'esercizio del deposito oli;
- ✓ dal 2005 l'attività del deposito è cessata e i prodotti residui non vengono riscaldati in quanto non ne è necessaria la movimentazione. In queste condizioni i prodotti assumono una viscosità talmente elevata da risultare praticamente solidi e non presentano quindi rischi di contaminazione per il suolo ed il sottosuolo;
- ✓ nonostante la cessazione dell'attività, il deposito oli è continuamente sottoposto a sorveglianza e, qualora necessario, manutenzione.

Le valutazioni di cui sopra sono supportate dai risultati di ripetute attività di monitoraggio delle acque di falda. Non si ritiene quindi che la permanenza in loco dei serbatoi per il tempo ulteriore necessario alla loro demolizione possa costituire un rischio per l'ambiente.

In relazione a quanto sopra evidenziato e motivato, il gestore chiede che la scadenza della prescrizione di cui al paragrafo 10.5 "Stoccaggi" del Parere Istruttorio allegato al decreto AIA per la centrale di Piacenza sia prorogata al 30/09/2011, impegnandosi sin d'ora a tenere informate codeste Autorità con una relazione bimestrale che documenti, anche con idonei supporti multimediali, l'avanzamento delle attività.

Con i migliori saluti.

Edipower S.p.A.  
Ambiente Sicurezza e Qualità  
(Direttore)  
Fausto Antonioli



Allegati:

- ✓ documentazione fotografica relativa alle opere già completate ed a quelle attualmente in corso;
- ✓ elenco delle attività poste in essere dalla data di entrata in vigore del decreto AIA;
- ✓ programma cronologico definitivo delle opere.



**Allegato 1 - Documentazione fotografica relativa alle opere già completate ed a quelle attualmente in corso**

**CENTRALE TERMOELETTRICA DI PIACENZA**

**Demolizione deposito oli combustibili**

**Appaltatore DESPE s.p.a.**



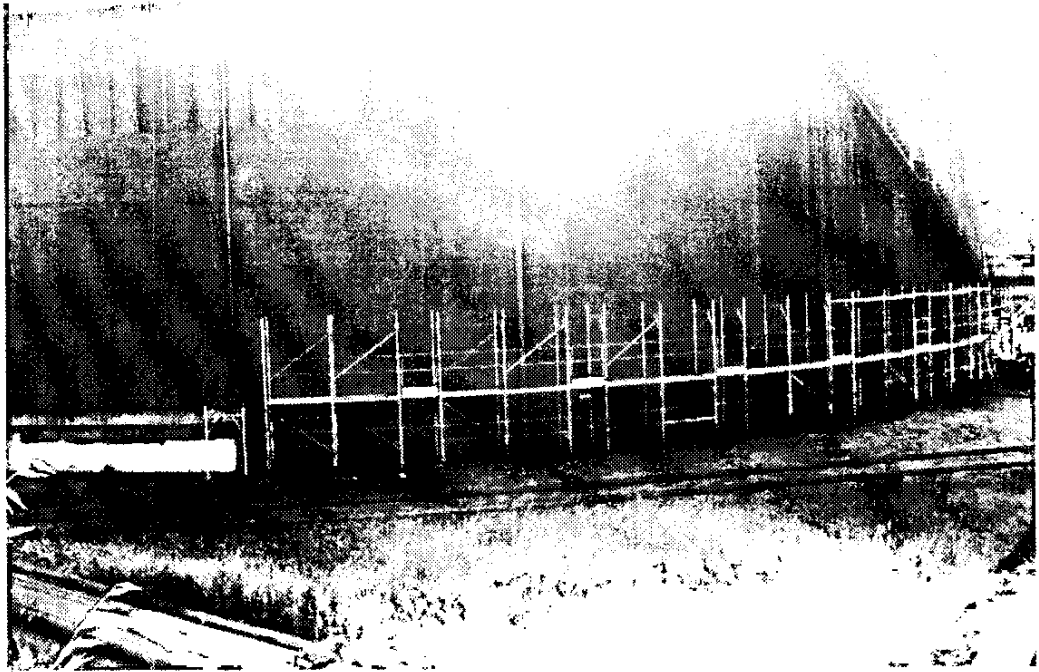
**CRONOLOGIA ATTIVITÀ DEL CANTIERE DA INIZIO LAVORI (3-5-2010) AL 27-10-2010:**

- Consegna area, attività logistiche e accantieramento 3-5-2010 ÷ 4-6-2010;
- Montaggio ponteggio su circonferenza del serbatoio n° 2 8-6-2010 ÷ 23-6-2010;
- Scoibentazione da lana parete verticale serbatoio n° 2 24-6-2010 ÷ 23-7-2010;
- Rimozione ponteggio a fine scoibentazione 14-7-2010 ÷ 21-7-2010;
- Rimozione guarnizione amianto tetto mobile serbatoio n° 2 11-8-2010 ÷ 20-8-2010;
- Inizio/fine demolizione tetto serbatoio n° 2 23-8-2010 ÷ 8-10-2010;
- Inizio demolizione parete verticale serbatoio n° 2 11-10-2010;
- Inizio svuotamento fase liquida serbatoio n° 1 25-10-2010.

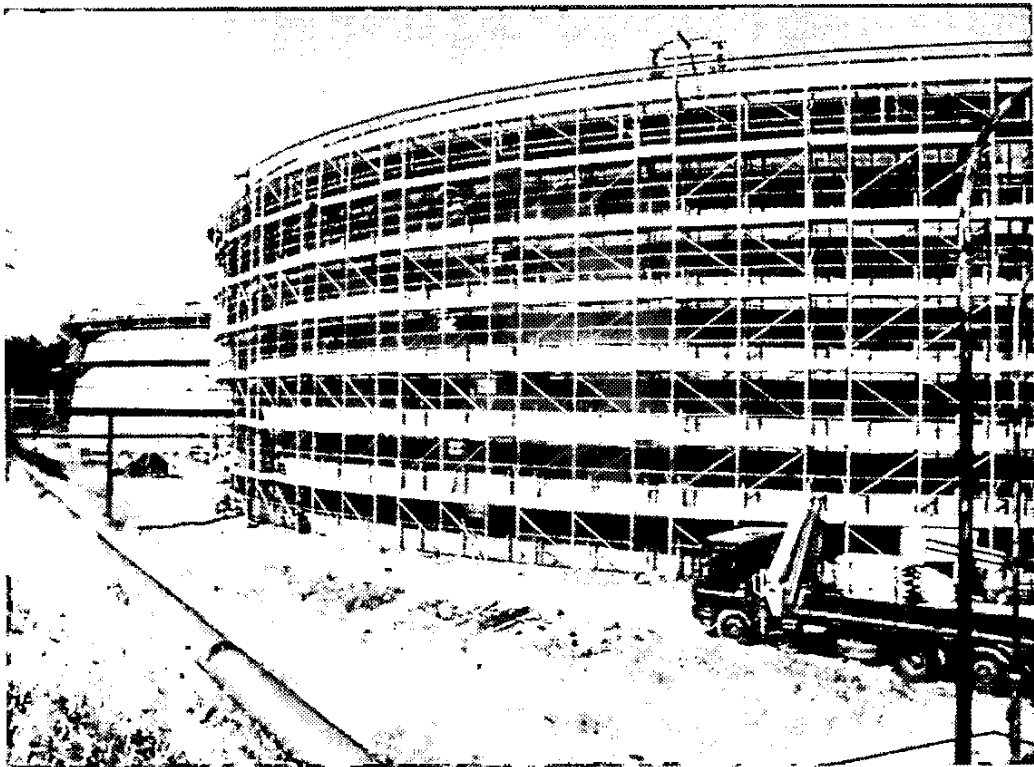
**In sequenza foto cronologiche dei lavori eseguiti:**



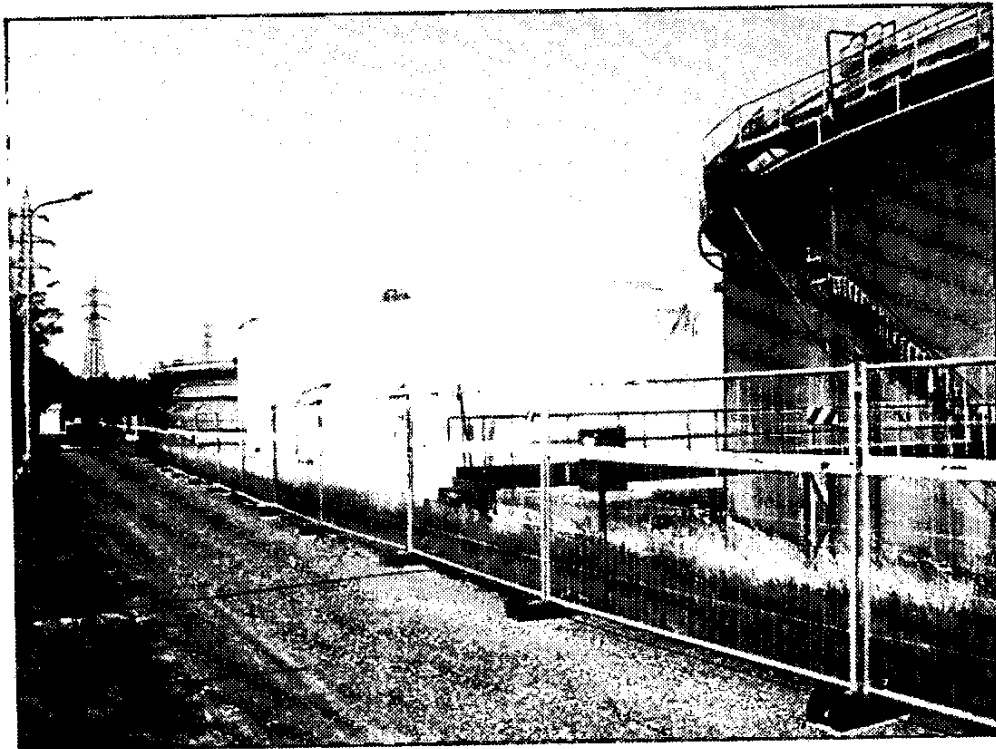
Attività logistiche e accantieramento, 3-5-2010 ÷ 4-6-2010



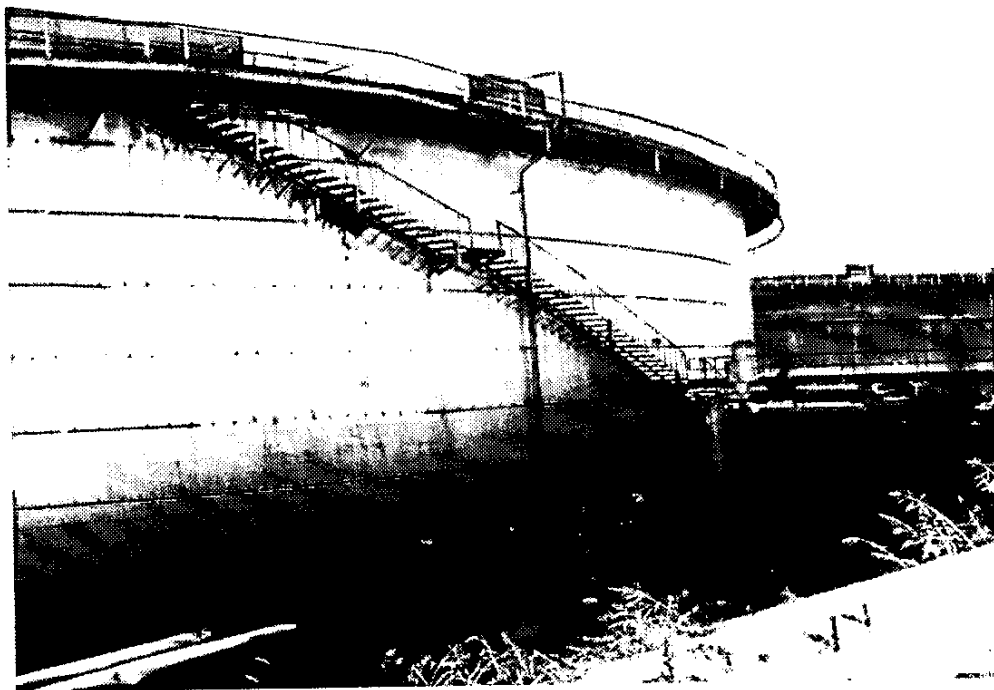
Montaggio ponteggi per attività di scoibentazione, 8-6-10 ÷ 23-6-2010







Attività di scoibentazione su parete verticale serbatoio n° 2, 24-6-2010 ÷ 23-7-2010



Rimozione ponteggio dopo scoibentazione parete verticale, 14-7-2010 ÷ 21-7-2010



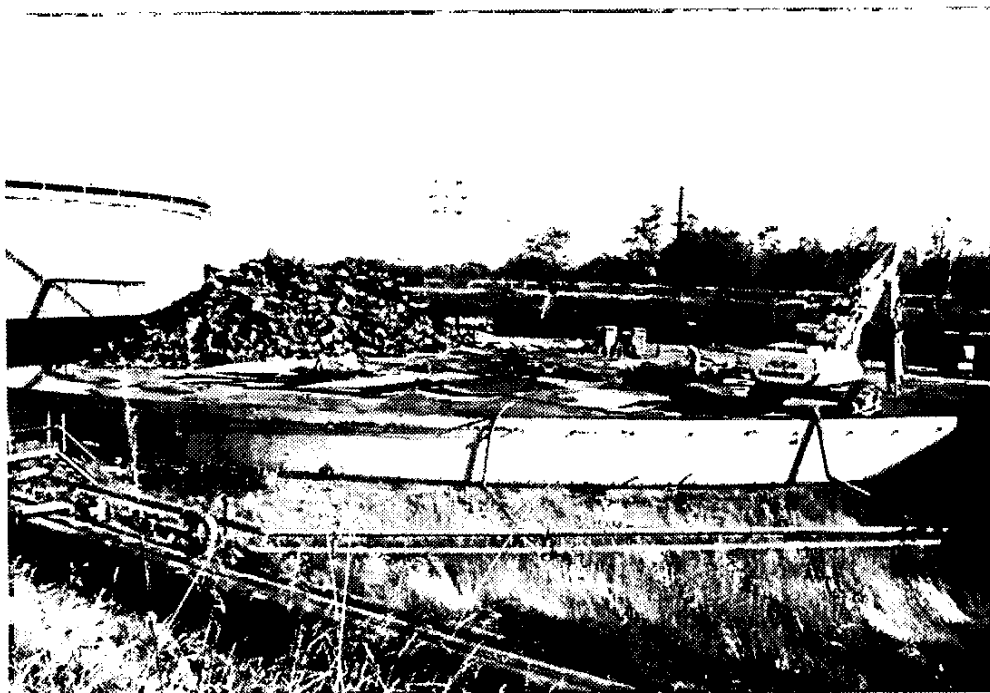
Confinamento/rimozione guarnizione amianto tetto mobile, 11-8-2010 ÷ 20-8-2010



demolizione tetto mobile serbatoio, 23-8-2010 ÷ 8-10-2010



Inizio demolizione parete verticale, da 11-10-2010



Fasi attività di demolizione serbatoio n° 2



Situazione attività di demolizione serbatoio n° 2 in data 27-10-2010



Inizio attività svuotamento fase liquida serbatoio n° 1 , dal 25-10-2010

**Allegato 2 - Elenco delle attività poste in essere dalla data di entrata in vigore del decreto AIA**

Dal 1/9/2009	Elaborazione computo metrico opere e specifiche tecniche per lancio gara.
30/9/2009	Prima richiesta a DeSpe di quotazione delle opere di scoibentazione e demolizione.
3/12/2009	Lancio gara per rimozione e smaltimento degli oli e pulizia dei serbatoi, con scadenza presentazione offerte al 19 dicembre 2009. La scadenza è stata prorogata, su richiesta dei partecipanti alla gara, al 5 e successivamente al 13 gennaio 2010. Dal 13 gennaio è iniziato l'esame tecnico delle offerte.
09/02/2010	Primo incontro con Ufficio delle Dogane di Piacenza per definizione iter fiscale per autorizzazioni demolizione serbatoi e smaltimenti fondami.
15/3/2010 e 28/4/2010	Audit presso fornitori per l'attività di rimozione e smaltimento degli oli e di pulizia dei serbatoi.
18/3/2010	Ricezione offerta DeSpe per attività complessiva di scoibentazione, demolizione, rimozione e smaltimento degli oli e pulizia dei serbatoi.
15/4/2010	Aggiudicazione a DeSpe attività di scoibentazione e demolizione; l'attività di rimozione e smaltimento degli oli e di pulizia dei serbatoi è stata mantenuta come attività in opzione.
3/5/2010	Apertura cantiere DeSpe.
1/6/2010 ÷ 31/7/2010	Approfondimenti con appaltatori per possibilità di gestione unitaria delle opere (scoibentazione, rimozione degli oli, pulizia dei serbatoi, demolizioni); sopralluoghi e campionamenti per ulteriori valutazioni su caratteristiche prodotti ai fini della loro gestione fiscale e ambientale (attribuzione codice CER rifiuti).
22/6/2010 ÷ 20/8/2010	Scoibentazione serbatoio 2.
09/07/2010	Incontro con Ufficio delle Dogane di Piacenza per individuazione delle procedure ed adempimenti fiscali per l'uscita dal deposito dei fondami residui di olio combustibile in relazione alle due opzioni possibili derivanti dall'esame delle offerte per la gara di bonifica deposito oli minerali.
23/07/2010	Istanza Edipower all'Ufficio delle Dogane di Piacenza per autorizzazione al trasferimento degli oli in deposito fiscale dotato di impianto trattamento autorizzato (istanza poi superata).
4/8/2010	Decisione di scioglimento dell'opzione per l'attività di rimozione e smaltimento degli oli e pulizia dei serbatoi, presente nel contratto DeSpe, previa verifica di conformità autorizzativa (vedi punto successivo).
5/8/2010 ÷ 11/10/2010	Ulteriori verifiche sulle autorizzazioni per l'intera filiera di trattamento/recupero/smaltimento dei prodotti presenti, che prevede il coinvolgimento di diversi operatori, fino alla destinazione finale delle singole frazioni risultanti dalle attività di trattamento/recupero suddette.
06/8/2010	Incontro con Ufficio delle Dogane di Piacenza per richiesta sopralluogo per autorizzazione demolizione serbatoi e smaltimento fondami.
10/08/2010	Incontro con ufficio delle Dogane di Piacenza e successiva istanza Edipower per autorizzazione al trasferimento oli e demolizione n° 2 serbatoi da 50.000 m <sup>3</sup> (annulla e sostituisce l'istanza del 23 luglio 2010).

- 10/08/2010 Verbale di ispezione/accertamento dell'Ufficio delle Dogane di Piacenza presso il deposito della centrale Edipower in merito alla verifica dell'assenza di prodotti energetici nei serbatoi già vuoti.
- 10/08/2010 Rilascio autorizzazione demolizione serbatoi già vuoti da parte dell'Ufficio delle Dogane di Piacenza.
- 18/8/2010 Sopralluogo da parte dell'Agenzia delle Dogane di Piacenza per campionare il contenuto dei serbatoi 1 e 3 da 50.000 m<sup>3</sup>, al fine di determinare il quantitativo di oli presenti, e rilascio del relativo verbale di accertamento giacenze e prelievamento campioni.
- 23/8/2010 Inizio demolizione serbatoio 2.
- 13/10/2010 Autorizzazione dell'Agenzia delle Dogane di Piacenza alla movimentazione dell'olio ed alla demolizione di n° 2 serbatoi da 50.000 m<sup>3</sup> e n° 1 da 25 m<sup>3</sup> (Prot. Ag. Dogane n.° A9035). L'autorizzazione contiene prescrizioni in merito alla documentazione che deve accompagnare l'olio movimentato (XAB/DAS e formulario rifiuti), che hanno richiesto ulteriori approfondimenti sia con l'appaltatore sia con gli Uffici delle Dogane di Piacenza e di Genova (competente per territorio per l'impianto di destinazione).
- 20/10/2010 Incontro con Ufficio delle Dogane di Piacenza per definire la documentazione fiscale di riscontro necessaria per lo scarico del registro fiscale del deposito oli minerali e della relativa cauzione.
- 27/10/2010 Finalizzazione del programma cronologico delle attività.
- 29/10/2010 Formalizzazione del contratto con Despe, inclusivo dello scioglimento dell'opzione per l'attività di rimozione e smaltimento degli oli e pulizia dei serbatoi.

**Allegato 3 - Programma cronologico definitivo delle opere**



**EDIPOWER CENTRALE PIACENZA LEVANTE**  
**Pulizia, scobilentazione e demolizione parco serbatoi e rete OCD - Programma lavori**

ID	Nome attività	Durata	Inizio	Fine
1	Consegna area e capiscudi	0 g	10/03/10	10/03/10
2	Accantamento	10 g	10/03/10	10/03/10
3	Bacino serbatoi	20 g	10/03/10	10/03/10
4	AutORIZZAZIONE ALLA DEMOLIZIONE	0 g	10/03/10	10/03/10
5	Scobilentazione serbatoio 2	34 g	10/03/10	10/03/10
6	Preparazione e approvazione Piano di Lavoro Amianto	10 g	10/03/10	10/03/10
7	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.2	35 g	10/03/10	10/03/10
8	Rimozione guarnizione serb. 2	8 g	10/03/10	10/03/10
9	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
10	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
11	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
12	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
13	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
14	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
15	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
16	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
17	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
18	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
19	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
20	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
21	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
22	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
23	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
24	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
25	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
26	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
27	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
28	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
29	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
30	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
31	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
32	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
33	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
34	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
35	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
36	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
37	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
38	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
39	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
40	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
41	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
42	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
43	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
44	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
45	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
46	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
47	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
48	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
49	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
50	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
51	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10
52	Scobilentazione serbatoio con lana Serb.1	10 g	10/03/10	10/03/10

